

**BABEL**<sup>48</sup>

Littératures plurielles

*Université de Toulon  
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines*

---

**Leonardo Sciascia :  
le pouvoir du (contre)récit, le (contre)récit du Pouvoir**

Second semestre **2023**

*Sous la direction de  
Giuseppe Lovito*

# Effigi

## Effigi Edizioni

Via Roma 14,  
Arcidosso (GR), Italia  
Tel. 0564 967139  
www.cpadver-effigi.com  
cpadver@mac.com

### *Production*

C&P Adver > Mario Papalini

### *Conception graphique et mise en page*

Riccardo Carrai

### Effigi 2023 ©

Tutti i diritti riservati

*Tous les droits sont réservés - All rights reserved*

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro, senza l'autorizzazione scritta dei proprietari dei diritti e dell'editore.

## BABEL

### Collection Littératures plurielles

### Revue semestrielle du laboratoire Babel

UFR Lettres, Langues & Sciences Humaines  
Université de Toulon  
BP 20132, 83957 La Garde Cedex

### *Directeurs de la publication*

Laure Lévêque, José García-Romeu

### *Comité de rédaction*

José García-Romeu, Sandra Gorgievski, Inès Kirschleger, Xavier Leroux, Laure Lévêque, André-Alain Morello (Université de Toulon)

### *Comité scientifique*

Hassen Bkhairia (Université de Gafsa), Rita Cifarelli (Università di Genova), Luis Gaston de Elduayen (Universidad de Granada), Kevin Harty (La Salle University, Philadelphia), Montserrat Serrano Manes (Universidad de Granada), Anita Staroń (Université de Łódź), Richard Laurent Omgba (Université de Yaoundé 1), Pier Luigi Pinelli (Università di Genova), Hermes Salceda (Universidad de Vigo), Martine Sagaert (Université de Toulon), Peter Schnyder (Université de Haute-Alsace), Leslie Walker (Indiana University South Bend)

Les propos tenus dans les articles n'engagent que leur auteur et la revue ne saurait en être tenue pour responsable.

## Sommaire

## Littératures plurielles

<i>Simone Visciola</i> <i>Avant-propos</i>	7
<i>Giuseppe Lovito</i> <i>Introduction</i>	11
<i>Visions d'ensemble de l'œuvre de Sciascia</i>	23
<i>Marino Biondi</i> Alla voce Sciascia. Echi di stampa dal centenario	25
<i>Lise Bossi</i> Inchieste in cerca d'autori	51
<i>Nadia Matranga</i> L'evoluzione delle forme e delle rappresentazioni del potere nelle opere di Leonardo Sciascia	65
<i>Alice Cencetti</i> Il diavolo con gli occhiali. Sciascia, inquisiti e inquisitori	77
<i>Revisitations, adaptations et confrontations d'ouvrages</i>	91
<i>Patrizia Landi</i> Una rivisitazione dei <i>Promessi Sposi</i> ? Per una lettura del <i>Consiglio d'Egitto</i> di Leonardo Sciascia	93
<i>Inge Lanslots</i> La scomparsa di Majorana: il saggio-inchiesta di Sciascia e la rivisitazione grafica di Riccioni-Rocchi a confronto	109

<i>Lorenzo Cittadini, Giovanni Caprara</i>	121
Ricezione ed analisi della prima traduzione in spagnolo de <i>La Sicilia, il suo cuore</i> di Leonardo Sciascia	
<i>Ermelinda Campani</i>	139
Sciascia uomo di cinema	
<i>Maria Panetta</i>	161
La forma del romanzo-inchiesta e la passione di Leonardo Sciascia per le arti figurative: analisi del <i>Cavaliere e la morte</i>	
<i>Thomas Stauder</i>	175
De l'utopie de la tolérance religieuse dans <i>Candide</i> de Voltaire à l'utopie de la rupture de l' <i>omertà</i> dans <i>Candido</i> de Sciascia	
<b><i>(Re)découvertes, (re)lectures et (ré)écritures de l'Histoire</i></b>	191
<i>Nicolas Bonnet</i>	193
Sciascia e Borgese in quella terra quasi di nessuno	
<i>Andrea Verri</i>	261
La storia che non cambia. La Sicilia di Leonardo Sciascia	
<i>Gabriele Fichera</i>	277
Gli atomi, la scienza, la paura. Banalità del male e “funzione <i>Colonna infame</i> ” in Sciascia	
<i>Giuseppe Lovito</i>	293
Leonardo Sciascia e il racconto-inchiesta: <i>Una storia semplice?</i>	
<b><i>Un témoignage</i></b>	309
<i>Valter Vecellio</i>	311
Il “mio” Leonardo Sciascia	

<i>Varia</i>	321
<i>Gerardo Centenera Tapia</i> Borges : l'iconographie de son bestiaire	323
<i>Sangoul Ndong</i> La répartition : place et enjeux dans les <i>Discours des misères de ce temps</i> de Pierre de Ronsard	339
<i>Piera Rossetto</i> Shimon Ballas, <i>Be-guf rishon [In prima persona]</i> : iniziazione e poetica dell'alterità	357
<i>Notes de lecture</i>	379
<i>par Yannick Gouchan</i> Andrea Verri, <i>Leggeri arredi</i> , Transeuropa, Nuova Poetica 3.0, Massa, 2021, pp. 47	381
Ont contribué à ce numéro	385